



**Oficina de Desarrollo
de las Telecomunicaciones (BDT)**

Ref. BDT/IEE/RME/DM/10

Ginebra, 30 de enero de 2015

- Estados Miembros de la UIT;
- Miembros del Sector UIT-D;
- Organizaciones de Reglamentación Nacional de los Estados Miembros de la UIT en América Latina y el Caribe

Objeto: - **Foro Regional de la UIT sobre Economía y Finanzas de las telecomunicaciones/TICs para América Latina y el Caribe y Reunión del SG3RG-LAC, 21-22 Abril 2015**
- **Reunión del UIT-T Grupo Regional de la Comisión de Estudio 3 para América Latina y el Caribe (SG3RG-LAC), 22-24 Abril 2015**
Nassau, Bahamas

Estimado Señor/Estimada Señora:

Me complace invitarle a participar al Foro anual Regional sobre Economía y Finanzas de las telecomunicaciones/TICs para América Latina y el Caribe, organizado por la Oficina de Desarrollo de las Telecomunicaciones (UIT-D) que se llevará a cabo en el British Colonial Hilton Nassau Hotel en Bahamas del 21 al 22 de Abril de 2015, en colaboración con la Utilities Regulation & Competition Authority (URCA) of Bahamas.

La Reunión del Grupo Regional de la Comisión de Estudio 3 para América Latina y el Caribe (SG3RG-LAC) de la Oficina de Normalización de las Telecomunicaciones (UIT-T), seguirá al Foro los días 22 por la tarde al 24 de Abril de 2015. La invitación para esta reunión fue enviada separadamente.

Los participantes están invitados a pre-inscribirse para ambas reuniones en línea a más tardar **el 23 de Marzo 2015** en el sitio web: www.itu.int/en/ITU-D/Regional-Presence/Americas/Pages/EVENTS/2015/0421-BS-Economic.aspx. Toda la información práctica necesaria estará publicada en esta página web en breve.

Este año el Foro se centrará, entre otros temas de interés, los servicios de dinero móvil; definición de mercados e identificación de operadores con poder significativo de mercado (PSM); enfoques y mejores prácticas de costeo de Banda Ancha (Conectividad Internacional de Internet (CII), backhaul y acceso); metodologías de costos y políticas tarifarias en la región, su impacto en la eficiencia del mercado para los servicios al por menor y por mayor; y continuación de la discusión sobre las metodologías de costes para determinar el precio de los servicios de Itinerancia móvil internacional. Los participantes están invitados a hacer presentaciones para ilustrar la situación de sus países en los temas a tratarse, con el fin de promover el diálogo y el intercambio de experiencias entre los participantes. Se adjunta el orden del día provisional (Anexo 1).

El Foro y Reunión se llevarán a cabo en inglés y español contando con interpretación simultánea. Las presentaciones no serán traducidas, sin embargo todas las presentaciones serán publicadas en el sitio web del evento arriba mencionado. **Es importante que los participantes se cercioren por adelantado si**

necesitan un visado de entrada para Bahamas. De ser así, deberán hacer las gestiones necesarias en la sede consular de Bahamas en su país respectivo.

Se solicita a los participantes que presenten la actualización del sector de las telecomunicaciones en sus respectivos países utilizando el cuestionario de la UIT sobre las Políticas Tarifarias. El mismo debe ser completado en línea en el sitio web: www.itu.int/ITU-D/icteye/ en la parte conexión a la encuesta (Survey Login). En caso de no tener la información de identificación para conectarse (nombre del usuario y contraseña), por favor contactar a la Sra. Carmen Prado-Wagner (carmen.prado@itu.int).

Con el objetivo de construir un trabajo de progreso y optimizar la transferencia de conocimientos, se recomienda a las Administraciones, cuando sea posible, designar a los representantes del SG3RG-LAC como participantes para el Foro y la Reunión o designar representantes con conocimientos, experiencia y responsabilidad en materia de costos y tarifas.

Tenemos el agrado de informarles que se otorgarán dos becas parciales por administración, con el objeto de facilitar la participación de los países menos adelantados y los países en desarrollo con bajos ingresos (www.itu.int/en/ITU-D/LDCs/Pages/List_LDCs.aspx) dentro de la región de América Latina y el Caribe. La solicitud de beca debe ser autorizada por la Administración correspondiente del Estado Miembro de la UIT (consulte los criterios de decisión para otorgar una beca en la convocatoria a la reunión de SG3RG-LAC en www.itu.int/md/T13-SG3RG.LAC-COL-0004/en). El formulario de solicitud de beca deberá obrar en poder de la UIT **a más tardar el 9 de Marzo de 2015.**

Espero contar con su participación en este evento.

Muy atentamente,

[ORIGINAL FIRMADO]

Brahima Sanou
Director

Anexo 1: Agenda Preliminar

Anexo 1



**ITU/BDT Regional Economic and Financial Forum of
Telecommunications / ICTs for Latin America and the Caribbean**

***UIT/BDT Foro Regional sobre Economía y Finanzas de
las Telecomunicaciones / TICs para América Latina y el Caribe***

Nassau, Bahamas, 21-22 April / Abril 2015

Preliminary Agenda

Tuesday 21 April / Martes 21 Abril 2015

08.30 – 09.00 **Delegates registration / Registro de Delegados**

09.00 – 09.30 **Opening Ceremony / Ceremonia de Apertura**

- ▶ SG3RG-LAC Chairman / SG3RG-LAC Presidente
- ▶ ITU Representative / Representante de la UIT
- ▶ Chairperson The Utilities Regulation and Competition Authority (URCA), Bahamas

Chairperson of the Forum / Presidente del Foro: *The Utilities Regulation and Competition Authority (URCA), Bahamas*

Coffee break and Group Picture / Café y Foto de Grupo

09.45 – 11.15 **Session 1: Mobile Money (MM) Service oversight by telecommunications regulators / El dinero móvil y su tratamiento regulatorio por las autoridades nacionales de regulación**

Panelists to be determined / Panelistas a determinarse

11.15 – 12.30 **Session 2: Relevant market definition and identification of operators with significant market power (SMP): methodological aspects and coordination with competition authorities / Definición de mercados e identificación de operadores con PSM: aspectos metodológicos y coordinación con las autoridades de defensa de la competencia**

Panelists to be determined / Panelistas a determinarse

Lunch / Almuerzo

14.00 – 15.00 **Session 3: Broadband costing and pricing (International Internet connectivity, backhaul pricing and last mile) - Approaches and best practices / Costeo de Banda Ancha (Conectividad Internacional de Internet (CII), backhaul y acceso) - Enfoques y mejores prácticas**

Panelists to be determined / Panelistas a determinarse

Coffee break / Café

15.15 – 17.00 **Session 4: Panel Discussion on: Regulatory accounting, costing methodologies and tariff regulation – best practices in the region/ Contabilidad regulatoria, metodologías de costos y regulación tarifarias – mejores prácticas en la región**

Panelists to be determined / Panelistas a determinarse

Wednesday 22 April / Miércoles 22 Abril 2015

09.00 – 09.45 **Session 5:** The future of Roaming in view of OTT services: expected impact on usage and prices, timing
/ El futuro del Roaming a la vista de los servicios OTT: impacto esperado en el uso y precios, plazos.

Panelists to be determined / *Panelistas a determinarse*

09.45 – 10.30 **Session 6:** Network Neutrality: best practices and challenges for regulation/ *Neutralidad de red: mejores prácticas y desafíos para la regulación*

Panelists to be determined / *Panelistas a determinarse*

Coffee break / Café

10.45 – 12.15 **Session 7:** Regulatory framework and research on consumer behavior of telecommunications services in Latin America / *Marco reglamentario e investigación sobre el comportamiento de los consumidores de los servicios de telecomunicaciones en América Latina*

Presentation of the results of the ITU/BDT Study

Panelists to be determined / *Panelistas a determinarse*

Lunch / Almuerzo

12.15 – 12.30 **Final conclusions and closing of the Forum / *Conclusiones finales y cierre del Foro***

22-24
April/Abril Meeting of ITU-T Study Group 3 Regional Group for Latin America and the Caribbean (SG3RG-LAC) / *Reunión del UIT-T Grupo Regional de la Comisión de Estudio 3 para América Latina y el Caribe (SG3RG-LAC)*